

Bruxelles, 9 dicembre 2025
(OR. en)

Fascicolo interistituzionale:
2025/0355 (NLE)

15420/25
ADD 1

COSCE 10

ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

Oggetto: Atto finale della conferenza diplomatica per l'adozione della Convenzione che istituisce una Commissione internazionale per le richieste di risarcimento a favore dell'Ucraina

ATTO FINALE
DELLA CONFERENZA DIPLOMATICA
PER L'ADOZIONE DELLA CONVENZIONE CHE ISTITUISCE
UNA COMMISSIONE INTERNAZIONALE PER LE RICHIESTE DI RISARCIMENTO
A FAVORE DELL'UCRAINA

La conferenza diplomatica convocata congiuntamente dal Consiglio d'Europa e dal Regno dei Paesi Bassi per l'adozione della Convenzione che istituisce una Commissione internazionale per le richieste di risarcimento a favore dell'Ucraina si è tenuta all'Aia, Paesi Bassi, il 15 e 16 dicembre 2025, con la sig.ra/il sig. [nome] di [Stato] in qualità di presidente.

La conferenza diplomatica ha deliberato sulla base di un testo elaborato dal comitato ad hoc sull'istituzione di una Commissione internazionale per le richieste di risarcimento a favore dell'Ucraina (CAHEC), riunitosi all'Aia, Paesi Bassi, dal 9 al 12 settembre 2025.

La conferenza diplomatica ha adottato la Convenzione che istituisce una Commissione internazionale per le richieste di risarcimento a favore dell'Ucraina, accluso al presente atto, e lo ha aperto alla firma.

La Conferenza diplomatica ha inoltre adottato una risoluzione e un verbale, con allegati, acclusi al presente atto.

La conferenza diplomatica riconosce che la Federazione russa deve sopportare le conseguenze giuridiche di tutti i suoi atti illeciti sul piano internazionale, in particolare la riparazione del pregiudizio causato da tali atti, compreso il risarcimento dei danni.

La conferenza diplomatica incoraggia tutti i partecipanti a continuare a ricercare, anche a livello internazionale e in conformità del diritto internazionale, possibili fonti per garantire il finanziamento del risarcimento stabilito e accordato dalla Commissione internazionale per le richieste di risarcimento a favore dell'Ucraina nell'ambito della Convenzione.

IN FEDE DI CHE, la conferenza diplomatica ha adottato il presente Atto finale.

Fatto all'Aia, Paesi Bassi, il 16 dicembre 2025, in inglese, francese e spagnolo, le tre versioni facenti ugualmente fede.
